-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e4/Tama-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150217021137

軽巡、多摩です。猫じゃないにゃ

Light cruiser, Tama. I'm not a cat, meow.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/TamaKai2-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20171211114531

軽巡多摩にゃ、もちろん猫じゃないにゃ。猫は解消できないにゃ。

Light cruiser Tama, nya. Of course, not a cat, nya. Cats can't be remodeled, nya.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Tama-Library.ogg/revision/latest?cb=20150217021145

球磨型軽巡洋艦の2番艦、多摩だにゃ。水雷戦隊の旗艦として、ご奉公するにゃ!にゃ?多摩って名前だけど、猫じゃないもん!

Second of the Kuma-class light cruisers, Tama nya.I did my duty as a torpedo squadron flagship, Nya!Nya? Tama's my name, but I'm not a cat!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8f/Tama-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150217021154

なんにゃ

Meowhat?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/87/Tama-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150217021203

ハッ!?思わず手が…じゃらすなってばぁ!

Ha! Without thinking, my hand... stop teasing me~!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/36/TamaKai2-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20171211114629

にゃ、にゃ!戯らすの禁止にゃ!

N-Nya! Teasing is forbidden, nya!

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/92/Tama-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150217021212

あはは、やめてよ…くすぐったいにゃぁ…

Ahaha, stop... it tickles nya~...

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/TamaKai2-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20171211114640

くすぐったいにゃ~でも気持ちいいにゃ。お返しに肩に多摩パンチしてあげるにゃ。気持ちいいにゃ?にゃ?

It tickles, nya... but it feels good, nya. In return, I'll give your shoulders a Tama-punch, nya. Does it feels good, nya? Nya?

-----Idle (Kai)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/TamaKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150725235019

にゃ、 にゃ~! にゃっ… にゃお!

Meow, Me~ow! Meow... Meow!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Tama-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150217021231

おつかれにゃあ。 多摩と一緒にゆっくり休むにゃん。 にゃぁ~

Thanks for the hard work, meow. Take a break with Tama, meow. Meoooow~

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/Tama-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150217021239

提督、多摩をちゃん付けで呼ぶのはやめてほしいにゃ。 なんか… 違う感じがするのにゃ…

Admiral, please stop calling me with chan at the end, it sort of... feels different.

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c5/Tama-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150217021250

提督宛の手紙にゃ

Letter addressed to the Admiral, nya.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/TamaKai2-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20171211114553

提督、多摩が情報を集めてあげるにゃ。待つにゃ

Admiral, Tama will collect data, nya. Wait, nya.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6b/Tama-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150217021259

多摩、出撃するにゃ

Tama, sortieing nya!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/TamaKai2-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20171211114544

第五艦隊、多摩出撃するにゃ。

Fifth fleet, Tama. Sorteing, nya.

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/Tama-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150217021308

これで大丈夫にゃ。問題にゃい。

This is fine, nya. Meow problem.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ae/TamaKai2-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20171211114518

この白を使った迷彩、気に入ってるにゃ、にゃ。

I'm sort of interested in this white camouflage you've given me, nya.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/73/Tama-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150217021318

いい感じだにゃ。

Feels good, nya~.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/aa/Tama-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150217021325

にゃぁ

Me~ow.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/08/Tama-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150217021337

これで大丈夫にゃ。問題にゃい。

This is fine, nya. Meow problem.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/17/TamaKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150725235019

ありがとにゃ。

Thanks a lot, nya.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Tama-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150217021347

おやすみにゃ。

Good night, nya.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/eb/Tama-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150217021356

多ぁ摩は、ドックで、丸くなるぅ…。にゃん。

In the dock, Tama will curl up, meow.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/98/Tama-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163904

修理が完了したにゃ。

Repairs completed, meow.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Tama-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150217021404

新しい艦が出来上がったにゃん

A new ship has finished constructing, meow.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/Tama-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150217021413

艦隊が帰投したみたいにゃ

Look's like the fleets returned, nya.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f6/Tama-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150217021430

多摩の手も借りたいって?しょうがないにゃあ

You want to borrow Tama's hand? It can't be helped, meow.

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5c/Tama-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150217021440

そこにゃ!

There, meow!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/71/Tama-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150217021448

砲雷撃戦、用意にゃ!

Prepare cannons for battle, meow!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2b/TamaKai2-Attack.ogg/revision/latest?cb=20171211114429

見つけたにゃ、にゃ

Found you, nya! Nyan!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/29/Tama-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150217021456

撃つにゃ!

Fire nya!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bb/TamaKai2-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20171211114618

改装された多摩の艤装は伊達じゃないにゃ。にゃ!

My remodeled outfit isn't just for show, nya. Nya!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bf/Tama-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150217021505

にゃーん!

Nyaaan!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/82/Tama-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150217021514

多摩が優秀?にゃぁ、ただ闘争本能が高いだけ…にゃ

Tama's excellence? Nya~, that's just my high hunter's instincts... nya.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/TamaKai2-MVP.ogg/revision/latest?cb=20171211114604

多摩が優秀?にゃあ、改装が効いたかにゃ。隠された闘争本能が発揮できかにゃ。にゃ。

I'm the best? It's because I recieved my remodel. I've put on my hidden battle gear now, nya. Nya.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d8/Tama-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150217021523

にゃ!

Nya!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4d/Tama-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150217021532

にゃにゃ!?

Nya-Nya!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/Tama-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150217021541

やられてしまったにゃ。にゃあ…。

You did it nya...Nya..

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Tama-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150217021552

沈むにゃ…お別れにゃ…

Sinking, nya... Farewell, nya....